Conseil d'Etat

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Défense nationale, le 12 décembre 1969, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 24 septembre 1969 portant le statut pécuniaire du personeel appointé des forces armées", a donné le 15 décembre 1969 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 12e december 1969 door de Minister van Landsverdediging verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 24 september 1969 houdende geldelijk statuut van het weddetrekkend personeel van de krijgsmacht", heeft de 15e december 1969 het volgend advies gegeven :

Aussi longtemps qu'une loi n'aura pas, conformément à l'article 118 de la Constitution, fixé au moins les règles générales régissant le statut pécuniaire des militaires, l'arrêté en projet sera dépourvu de fondement légal.

- -

Zolang er geen wet is die de bezoldigingsregeling van de militairen, althans de algemene regelen ervan, heeft vastgesteld overeenkomstig artikel 118 van de Grondwet, zal het ontwerpbesluit geen rechtsgrond hebben.

La chambre était composée de			De kamer was samengesteld uit	
Messieurs : de Heren :	G. VAN BUNNEN,	conseiller d'Etat,	staatsraad,	président, voorzitter,
	J. MASQUELIN,	conseillers d'Etat,		
Madame : Mevrouw :	G. CISELET,	staatsraden,		
Messieurs : de Heren :	P. DE VISSCHER,	assesseurs de la section de législation,		
	M. VERSCHELDEN,	bijzitters van de afdeling wetgeving,		
	M. JACQUEMIJN,	greffier adjoint,	adjunct-griffier,	greffier. griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. G. VAN BUNNEN.

Le rapport a été présenté par M. H. VLIEBERGH, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. G. VAN BUNNEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. H. VLIEBERGH, auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(s.) M. JACQUEMIJN.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s.) G. VAN BUNNEN.